

G U I A D E R E F E R E N C I A

CONDADO DE SANTA CRUZ

**PROGRAMA PARA EL ABUSO DE ALCOHOL Y
DROGAS**

William F. Manov, Ph.D., Director

1400 Emeline Ave. Bldg. K

P.O. Box 962

Santa Cruz, California 95060

(831) 454-4050

<http://www.santacruzhealth.org/adpdirectory>

Agencias y organizaciones que ofrecen servicios de tratamiento de abuso de alcohol y drogas en el área del Condado de Santa Cruz:

<p>ABOVE THE LINE 2716 Freedom Blvd. Watsonville, CA 95076</p> <p>(831) 724-3077 x201</p>	<p><u>Programa de Vivienda de Transición</u> altamente estructurada para jóvenes desamparados, de las edades 13 a 17, quienes están motivados y capaces de cambiar las circunstancias de sus vidas, con capacidad para 20 personas. Usando servicios actuales a través del Condado de Santa Cruz, <i>Above the Line</i> brinda educación y servicios de apoyo personalizado, asesoría de salud mental y abuso de alcohol y drogas, eliminación a barreras de empleo y capacitación para carreras, además de manejo de caso. Abierto únicamente a jóvenes quienes participan voluntariamente en el programa. No hay cargos. Accesibilidad a personas deshabilitadas. Servicios en español.</p> <p>Persona para contactar: Deborah Arnold 724-3077 x207.</p>
<p>ACACIA ASSOCIATES 9055 Soquel Drive, Sala E Aptos, CA 95003</p> <p>(831) 476-4656 (831) 662-0636 / fax</p> <p>Sitio Web: www.acaciaassociates.com</p>	<p>Intervenciones para abuso de alcohol y drogas, un proceso familiar organizado para enfrentar la abnegación en una manera cariñosa y positiva, dirigido a rompiendo las defensas del adicto y logrando su ingreso al tratamiento. asesoría para abuso de alcohol y drogas de paciente externo mayormente en base individual, de corto plazo, con consejos familiares y de relaciones disponible de acuerdo a la necesidad. Se acepta seguro médico. No se acepta Medi-Cal.</p> <p>No hay servicios en español disponibles. No hay facilidades para Personas Deshabilitadas</p> <p>Comuníquese con: Susan y Barry Wells. E-mail: lbwells@earthlink.net</p>
<p>ALANON Y ALATEEN (Distrito 23) P.O. Box 713 Soquel, CA 95073</p> <p>(831) 462-1818 (24 horas) (831) 662-4696</p> <p>Sitio Web: ACA-Area de la Bahía (415) 641-7373 (415) 442-7998</p>	<p>Alanon es una asociación de hombres y mujeres cuyas vidas han sido afectadas por el consumo de alcohol por un familiar o amigo. Las reuniones de Alateen son para dichas personas entre las edades de 12 a 20. Reunimos para compartir experiencias, fuerza, y esperanza y para estudiar los 12 Pasos de Alcohólicos Anónimos. No hay cargos ni cuota de afiliación. Reuniones bilingües en Watsonville y Hollister. Accesibilidad a personas deshabilitadas: Sillas de rueda. Hijos Adultos de Alcohólicos es un grupo de apoyo de 12 pasos. Reuniones semanales en el Centro Louden Nelson, 301 Center (esquina con Laurel) Santa Cruz 95060, cada jueves a las 7:00 p.m. Para confirmar llame al (831) 420-6177. Llame para información sobre más reuniones.</p>
<p>ADMINISTRACION DE PROGRAMAS DE ABUSO DE ALCOHOL Y DROGAS 1400 Emeline Ave., Edif. K 3^{er} Piso Santa Cruz, CA 95060</p> <p>(831) 454-4050</p>	<p>Oficina Administrativa del Condado de Santa Cruz para todos programas de abuso de drogas y alcohol con fondos federales, estatales, y locales; información y referencias; administración de contratos; educación de prevención; coordinación de política y servicio al nivel del Condado; educación para prevención; planificación; videos; colaboraciones escuela/comunidad, ayuda técnica; vigilancia de programa. Accesibilidad a personas deshabilitadas: Silla de Ruedas, estacionamiento, Intérprete para Personas Con Impedimentos de Oído disponible.</p> <p>Servicios de Alcohol y Drogas. Referencias únicamente. Bill Manov, Director.</p>

<p>ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS DEL CONDADO DE SANTA CRUZ 5732 Soquel Drive Soquel, CA 95073 (831) 475-5782 (24 horas)</p>	<p>Asociación de hombres y mujeres con problemas de consumo de alcohol, con el propósito de mantener en juicio y ayudar a otros alcohólicos en lograr la sobriedad. Contacto inmediato con un alcohólico en recuperación; información; literatura. Gratis, ningún cargo ni cuota. Accesibilidad a personas deshabilitadas: ninguna. Horarios de reuniones actualizados pueden conseguirse en la oficina de Alcohólicos Anónimos en 5732 Soquel Drive, en Soquel, lunes a sábado, 9:00 a.m. a 5:00 p.m.</p>
<p>CENTRO DE ACONSEJERÍA "ALTO" 271 Water St. Santa Cruz, CA 95060 (831) 427-5290 740 Front St., Suite 130 Santa Cruz, CA 95060 (831) 423-2003 10 Alexander St. Watsonville, CA. 95076 (831) 728-2233</p>	<p>Programa comprensivo de paciente externo para dependencia química brindando servicios de prevención, intervención temprana y tratamiento. Programas incluyen de Prevención del Uso de Drogas, Programas de Ayuda a Empleados, Juicio Postergado para Drogas, Programas para Conductores Ebrios de Primera Ofensa y Ofensas Repetitivas, consejería y servicios de paciente externo para la Corte de Drogas. Énfasis en servicios a grupos con necesidades especiales, tales como Latinos, mujeres, personas referidas del sistemas de justicia criminal. Servicios en todo el Condado en inglés y español. Cargos de acuerdo con la capacidad de pagar. Dependencia del Centro Comunitario de Consejería de Santa Cruz (Santa Cruz Community Counseling Center.) Accesibilidad a personas deshabilitadas: Silla de Ruedas, (parcial), estacionamiento. Servicios de Alcohol y Drogas Persona para contactar: Tim Mayo.</p>
<p>DEPARTAMENTO DE REHABILITACIÓN DE CALIFORNIA 1350 41st Ave., Sala #101 Capitola, CA 95010 (831) 465-7100</p>	<p>Servicios de rehabilitación ocupacional, consejería, capacitación para trabajo, colocación en trabajos para personas deshabilitadas por alcoholismo. Tiene que comprobar 60 días de sobriedad. Servicios disponibles en español. Accesibilidad para Personas Deshabilitadas: Silla de Ruedas, estacionamiento, Intérprete para Personas Con Impedimentos de Oído Servicios de Alcohol Persona para contactar: Bob Zelwicks.</p>
<p>EI CAMPO (THE CAMP) 3192 Glen Canyon Road Scotts Valley, CA 95066 (831) 438-1868 o 1(800) 924-2879</p>	<p>Centro residencial de tratamiento con servicios de destoxicación bajo supervisión médica. Capacidad: 49 adultos y 20 adolescentes. Plazos de estadía flexibles, con un máximo de 30 días para cuidado del paciente interno. También ofrecen tratamiento diurno y servicios intensivos de paciente externo. Cargos por día para todos los niveles de atención. Se acepta seguro médico privado. Atención para vitalicia incluida. Accesibilidad a Personas Deshabilitadas: Silla de Ruedas . No hay servicios en español ni para personas con impedimentos de oído. Persona para contactar: Clifford Combs.</p>
<p>CELEBRE LA BECA DE LA RECUPERACION Celebrate Recovery Santa Cruz Bible Church 440 Frederick St. Santa Cruz, CA 95062 (831) 429-1162</p>	<p>Reuniones de hombres y mujeres donde la recuperación se basa en la biblia y 8 principios, trata todas las clases de apegos y no se basa en edad, sexo, la raza o el fondo religioso. Accesibilidad lisiada no sabida. Reuniones viernes en 7:00 P.M. en el Centro del Estudiante de la Iglesia de la Biblia de Santa Cruz. Persona para contactar: Penny Neudeck.</p>

<p>CENTRO DE RECUPERACIÓN DEL PROVIDENCE (Providence Recovery Center) 831 Paget Ave. Santa Cruz, CA 95062</p> <p>(831) 475-1326 (888) 767-7342 Email: inbox@providencerecovery.com</p> <p>www.providencerecovery.com</p>	<p>Ofrecemos un agradable, consolidando el ambiente donde alguien puede aprender como vivir una vida libremente del alcohol o de otras drogas. Somos un estado de CA. licenciado y certificamos programa residencial del tratamiento. Nuestros servicios del tratamiento incluyen: Detox medicamento manejado, tratamiento residencial el hospitalizado; tratamiento del paciente no internado (iop); asesoramiento del individuo privado y de la familia; cuidado extendido; educacion de la prevencion de la recaida. Puede aceptar a clients duales de la diagnosis de la hola-funcion. Seguro o paga privada. Bilingue.</p> <p>Servicios de Alcohol y Drogas Persona para contactar: Michael Harrison.</p>
<p>CO-DEPENDIENTES ANÓNIMOS P.O. Box 1415 Santa Cruz, CA 95061 Admin. (831) 469-6096 Línea de Crisis (831) 429-1478</p>	<p>Este programa se conforma con el plan de 12 pasos (como Alcohólicos Anónimos). Es diseñado para personas padeciendo de un comportamiento compulsivo en el manejo de sus relaciones interpersonales. También se extiende una invitación a personas quienes ya tienen o antes tenían problemas con abuso de alcohol o drogas, los cuales han complicado su capacidad de portarse responsablemente en relaciones. Gratis. Accesibilidad a personas deshabilitadas: no conocido. Vea lista de reuniones.</p>
<p>COCAINA ANÓNIMO (831) 475-1727 (línea de referencia a reuniones)</p>	<p>Una asociación de hombres y mujeres quienes se reúnen para obtener la libertad de la adicción a la cocaína y otras drogas alterantes a la mente.</p> <p>Accesibilidad a personas deshabilitadas: No conocida.</p>
<p>OFICINA DE EDUCACION DEL CONDADO 809-H Bay Ave. Capitola, CA 95010 (831) 479-5330 (831) 479-5392</p>	<p>Programa de prevención de abuso e intervención para adolescentes matriculados en el Programa de Educación Alternativa. Accesibilidad a personas deshabilitadas: Silla de Ruedas, estacionamiento, Intérprete para Personas Con Impedimentos de Oído.</p> <p>Servicios de Drogas Persona para contactar: Sandy Mast.</p>
<p>ADMINISTRACION DEL PROGRAMA DE CONDUCTORES EBRIOS Programa de Abuso de Drogas y Alcohol del Condado 1400 Emeline Ave., Edificio "K", 3^{er} piso Santa Cruz, CA 95060 (831) 454-4110</p>	<p>Administración y coordinación al nivel del Condado de contratos privados para Programas de Conductores Ebrios de Primera Condena y de Condenas Múltiples. Accesibilidad a personas deshabilitadas: Silla de Ruedas, estacionamiento, Intérprete para Personas Con Impedimentos de Oído. Servicios en español.</p> <p>Servicios de Alcohol y Drogas. Referencias únicamente. No un programa del tratamiento.</p> <p>Persona para contactar: Jane Christmann.</p>
<p>RECUPERACION DUAL ANÓNIMO 740 North Plymouth, Sala 205 Santa Cruz, CA 95060 (831) 454-9620 (Teléfono y FAX)</p>	<p>Recuperación Dual Anónimo es un programa de ayuda propia de 12 pasos para hombres y mujeres quienes son afectados por una enfermedad emocional o psiquiátrica además de una dependencia química. Las personas con un desorden emocional o psiquiátrica también son bienvenidos a participar para investigar si le desea afiliarse a la asociación en recuperación mutua de apoyo.</p> <p>Para horario de reuniones e información, comuníquese con Ron Meyers.</p>

<p>JANUS OF SANTA CRUZ 200 7ª Avenida, Sala 150 Santa Cruz, CA 95062 www.januscc.org (831) 462-1060</p>	<p>Programa de tratamiento comprensivo para dependencia química brindando destoxificación en ambiente social, tratamiento residencial, servicios a pacientes externos, servicios perinatales residenciales y de paciente externo, servicios educacionales para familias, y atención después del tratamiento. Programas para conductores ebrios de primer condena y condenas múltiples. Janus mantiene una casa de estilo de vida "limpio y ebrio" en el área. Se acepta muchas pólizas y planes de seguro médico. Cargos de acuerdo con capacidad de pagar para residentes del Condado de Santa Cruz. Accesibilidad para Personas Deshabilitadas: Silla de Ruedas. Programas en español. Persona para contactar: Margie Storms.</p>
<p>LA CLINICA DE LA COMUNIDAD (Janus of Santa Cruz) Mantenimiento de la Metadona y Programa de Detox 1000 #A Emeline Ave. (de la entrada parte posteriora adentro) Santa Cruz, CA 95060 (831) 425112</p>	<p>Tratamiento para la heroína y otros adicto al narcótico. Prueba del VIH pre y del poste disponible. Medical aceptado. Adulto Joven (hasta la edad 20) Programa que Bebe del Primer Delincuente. Accessibilidad lisiada, sillón de ruedas, parqueo. Persona para contactar: Cecelia Krebs.</p>
<p>MADD - MADRES EN CONTRA DE CONDUCTORES EBRIOS (MOTHERS AGAINST DRUNK DRIVING) 373 S. Monroe St., #204 San José, CA 95128 (408) 260-0111 o 800-240-6233</p>	<p>Ayuda a víctimas de accidentes involucrando a conductores ebrios en tratar el proceso judicial, derechos de víctimas, y grupos de apoyo. Trabaja para aumentar conocimiento público, mandar representantes a grupos comunitarios para platicar, repartir información, vigilar sentencias judiciales, y asegurar el cumplimiento con las leyes del manejo bajo la influencia de alcohol. Accesibilidad a personas deshabilitadas: No conocido. Persona para contactar: Laura Plum.</p>
<p>MUJERES PARA LA SOBRIEDAD Reuniones Miercoles 6:00p.m. en el Cuarto de Comunidad en St. Phillips Episcopal Church 5271 Scotts Valley Dr. Scotts Valley, CA 95066 (408) 472-9025</p>	<p>Organización que propósito es ayudar a todas las mujeres a recuperarse del problema que bebe con el descubrimiento del uno mismo, ganado compartiendo esperanzas y el estímulo de las experiencias con otras mujeres en circunstancias similares. De acuerdo con el programa de la "Nueva Vida", un programa de la recuperación diseño especialmente tratar las ediciones de las mujeres. Persona para contactar: Jennifer Gomon.</p>

<p>HOMBRES SUPERANDO EL COMPORTAMIENTO ABUSIVO (M.O.A.B.) Reuniones en:</p> <p>2500 Soquel Ave. Santa Cruz, CA. 95065 (7:00 a 9:00 p.m. los lunes) (7:00 a 9:00 p.m. los jueves) (831) 476-9636</p>	<p>MOAB es un grupo de hombres afiliados quienes se reúnen regularmente con el propósito de superar el comportamiento abusivo, lo de nosotros y de los demás. Escuchando a las experiencias, estudios, y prácticas uno a otro, aprendemos como:</p> <p>Reducir el estrés (que muchas veces lleva al enojo) Manejar sentimientos de enojo, resentimiento o frustración.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deshacernos de los pensamientos que llevan al enojo y el abuso • Mejor comunicación con compañeros/as de trabajo, amigos/as, y seres queridos/as. <p>Gratis. Aceptamos con mucho gusto donativos destinados a cubrir el costo de refrescos y comidas además de materiales del programa para el grupo. Para más información y respuestas a preguntas más específicas por favor mande un correo electrónico a moab@moab.org</p>
<p>MONDANARO-BASKIN CENTER 1314 Ocean Street Santa Cruz, CA 95060</p> <p>(831) 423-9015/423-9098 Fax</p>	<p>Programas de Tratamiento Residencial y Diurno para mujeres con niños. Programa de recuperación promueve la salud y bienestar de las mujeres y sus niños por ofrecer habilidades de vida para la recuperación de adicción al alcohol o drogas en un ambiente seguro; orientado a mujeres mayores de los 18 años de edad quienes están embarazadas o criando infantes o niños hasta la edad de 17 años de edad. Hay servicios en español. Elegibilidad/Costo: De acuerdo con la capacidad de pagar; se acepta Medi-Cal.</p> <p>Persona para contactar: Antoinette Williamson.</p>
<p>NAR-ANON (800) 477-6291 (website) http://www.naranoncalifornia.org/</p> <p>Northern California, Santa Cruz 1555 Soquel Drive Sunday, 6:30 PM Contacto: mailto:saveoursanity@aol.com</p>	<p>Un programa del doce-paso diseñado para ayudar a parientes y a amigos de adicto a recuperarse de los efectos de vivir con un pariente o un amigo adicto. El programa Nar-Anon de la recuperación se adapta del Narcótico Anónimo y utiliza Doce Pasos Nar-Anon y Doce Tradiciones. El único requisito para ser un miembro y para asistir a reuniones Nar-Anon es que hay un problema de drogas o del apego en un pariente o un amigo. Nar-Anon no es afiliado con ninguna otra entidad de la organización o del exterior.</p>
<p>NARCOTICOS ANÓNIMOS (831) 429-7436 Línea de Información (24 horas)</p>	<p>Llame para horario actualizado de reuniones abiertas. Accesibilidad a personas deshabilitadas.</p>
<p>NARCONON DEL NORTE DE CALIFORNIA 262 Gaffey Rd. Watsonville, CA 95076</p> <p>(831) 768-7190</p>	<p>Narconon no únicamente ofrece al adicto las armas para poder seguir adelante con su vida sin la necesidad de usar drogas ni alcohol, pero también limpia el cuerpo de las químicas tóxicas causantes que tantas personas, después de tantos años libres de alcohol y drogas, regresan a usar otra vez. El plazo del programa es de 3 a 4 meses (promedio). Costo: \$25,000. Accesibilidad a personas deshabilitadas: Ninguna.</p> <p>Director: Daniel Manson.</p>

<p>CENTRO NUEVA VIDA (NEW LIFE CENTER) PROGRAMA DE SERVICIO COMUNITARIO 707 Fair Avenue Santa Cruz, CA 95060 (831) 427-1007 o (831)458-1668 Fax (831) 454-0545</p>	<p>Servicios de tratamiento residenciales/de paciente externo/diurnos. Modelo social de doce pasos. Plazo variable de estadía: 6 meses o más. Vivienda de transición limpia y sobria. Prevención de recaída. Educación de abuso de alcohol y drogas, manejo de caso, y cuidado de continuación. Aconsejería individual, en grupo, o de crisis. Énfasis en adultos solteros de bajos ingresos y familias. Los niños tienen que quedarse con los padres durante tratamiento. Horario de tratamiento flexible para acomodar residentes/pacientes en mantener sus "trabajos afuera". Ofrecen servicios en español. Accesible a personas deshabilitadas. Cargos flexibles de acuerdo con la capacidad de pagar, empezando a \$21.00 por día. Se aceptan a personas con seguro médico y a beneficiarios de SSI. Se aceptan referencias del Sistema Judicial. Persona para contactar: Emmanuel Denike.</p>
<p>CASA COMUNITARIA "PAGE SMITH" (PSCH) 111 Coral St. Santa Cruz, CA 95060 (831) 458-6020 (831) 469-4675 FAX</p>	<p>Programa de vivienda temporal estructurada de habitación sencilla para 40 adultos desamparados. Servicios de apoyo incluyen: atención médica y dental coordinada, servicios psicológicos, evaluación de habilidades vocacionales, capacitación para trabajos, ayuda en la búsqueda de trabajos, evaluación para y ubicación en programas educacionales, desarrollo de habilidades básicas de vida, y ayuda en encontrar y obtener vivienda independiente permanente. Los clientes pagan su mantenimiento por contribuir 30% de su sueldo como cargo del programa. Termino largo hasta 18 meses. Persona para contactar: P-Jay, Rhett, Michelle, Bekah.</p>
<p>PAJARO VALLEY PREVENTION STUDENT ASSISTANCE INC. 335 E. Lake Ave. Watsonville, CA 95076 (831) 728-6445</p>	<p>Servicios comprensivos de prevención del abuso de alcohol y drogas. Cursos de estudios, programa de intervenciones, y educación para padres en grados kinder a décimosegundo. Accesibilidad a personas deshabilitadas: Silla de Ruedas, estacionamiento para Silla de Ruedas, Intérprete para Personas Con Impedimentos de Oído. Se acepta Medi-Cal. Persona para contactar: Jenn T. Sarmiento.</p>
<p>CASA PALOMA 321 East Beach Street Watsonville, CA 95076 (831) 722-6599</p>	<p>Programa de tratamiento residencial de corto plazo (3-9 meses) para clientes con diagnóstico dual de enfermedad mental seria y dependencia química. Casa Paloma incluye un programa de vivienda de Transición para clientes quienes terminan el programa. Integrantes de equipo bilingües. Se aceptan referencias por medio de todas las agencias de Salud Mental del Condado. Accesibilidad a personas lisiadas: Silla de Ruedas accesible, no tiene licencia para atención a pacientes no ambulantes Persona para contactar: David MacBryde.</p>
<p>CASA PIONEER 290 Pioneer Street Santa Cruz, CA 95060 (831) 459-0444</p>	<p>Un programa de tratamiento diurno para clientes con diagnóstico dual de enfermedad mental seria y dependencia química. Hay camas disponibles en el Refugio de Personas Desamparadas de la Calle Río (River Street Shelter) para clientes desamparados quienes quieren asistir al programa. Programa abierto los siete días de la semana de 8:00 am a 3:00 p.m. y es completamente gratuito a todo cliente. Se aceptan referencias únicamente por medio de la Unidad de ACCESO de los Servicios de Salud Mental del Condado (1-800-952-2335). Accesibilidad a personas lisiadas: Silla de Ruedas. Persona para contactar: Othea Byers, Encargada del Programa.</p>

<p>REFUGIO DE PERSONAS DESAMPARADAS (RIVER STREET SHELTER) 733 River Street Santa Cruz, CA 95060 (831) 459-6644</p>	<p>El Refugio de Personas Desamparadas de la Calle Río (River Street Shelter) es un refugio con capacidad de 32 personas a servicio de personas desamparadas con énfasis en los clientes quienes sufren de enfermedad mental, dependencia química, o ambos. El refugio ofrece habitación, pilas para lavar ropa, 2 comidas al día y servicios de aconsejería. Dependencia de Servicios de Apoyo Comunitario (Community Support Services). Accesible a personas en silla de ruedas. Abierto de 5 p.m. a 8 a.m. diariamente. No hay cargos. Llame al 459-6644 o inscribirse en el refugio 4-6 p.m. diario. Persona para contactar: Larry Overstreet.</p>
<p>RON MYERS: Asesor/Consejero para Diagnosis Dual 740 North Plymouth, #205 Santa Cruz, CA 95060 (831) 454-9620 (telf/fax) Bíper: (831) 480-5017</p>	<p>Presentaciones educativas sobre la diagnosis doble de una perspectiva experimental en hospitales, instituciones y unidades de tratamiento de alcohol y drogas. 32 años de experiencia en la vida con 7 años de vivir limpio y sobrio. Especialidad en la educación de marihuana. Certificado en Estudios de Alcohol y Drogas.</p>
<p>RECUPERACIÓN S.M.A.R.T. La Iglesia Roja (The Little Red Church) (Calvary Episcopal Church) 532 Center St. Santa Cruz, CA 95062 martes 7:30 p.m. (831) 462-5470</p>	<p>Entrenamiento en Manejo Propio y Recuperación [Self-Management And Recovery Training (SMART)] es una red de grupos de ayuda propia alternativos o complementarios basados en los métodos de Terapia Racional Emotivo (REBT), para ayudar a personas abusando alcohol o drogas en lograr la sobriedad sin importar sus creencias religiosas o falta de tener una. Por emplear una técnica global de "pensar-sentir-hacer" los participantes exploran y practican principios psicológicos sólidos que pueden aplicarse a sus propias vidas. Los grupos siempre son pequeños para que todas las personas presentes puedan sentirse cómodas a participar en las pláticas. Persona para contactar: Jason Lubin.</p>
<p>SANTA CRUZ RESIDENTIAL RECOVERY 125 Rigg St. Santa Cruz, CA 95060 (831) 423-3890</p>	<p>Un programa de dos meses del tratamiento comprensivo para el alcohol y la droga que abusan de hombres y de mujeres del adulto con la transición en el paciente no internado que aconseja para el aftercare si esta necesitado. Capacitación para trabajos; referencias del Departamento de Libertad Condicional. Cargos: no se rehusa a nadie por no poder pagar. Dependencia del Centro Comunitario de Aconsejería de Santa Cruz (Santa Cruz Community Counseling Center). Accesibilidad para personas lisiadas: Silla de Ruedas (parcial), estacionamiento. Persona para contactar: Cynthia Evey.</p>
<p>SI SE PUEDE 161 Miles Lane Watsonville, CA 95076 (831) 761-5422</p>	<p>Servicios residenciales el hospitalizado para los adolescents y los adultos masculinos. Programa adolescente 6 meses, programa del adulto 9-12 meses. Tratamiento para el comportamiento abusivo, las drogas, y el alcohol. Honorarios basados en capacidad a la paga. Persona para contactar: Gonzalo Guzman.</p>
<p>SOBRIETY WORKS 1658 Soquel Drive, Suite B Santa Cruz, CA 95065 (831) 761-5422</p>	<p>Paciente no internado, servicios intensivos del tratamiento del día y vida sobria. Ranuras Condado-financiadas (Prop.36) idspnibles. Resbalando la escala y los planes del pago disponibles. Sillon de ruedas, parqueo. Persona para contactar: Ray Plamondon, Director.</p>

<p>LA CLINICA COMUNIDAD Programa de Mantenimiento con Metadona y de Dextox 1000 #A Emeline Ave., (entrada al lado atrás del edificio) Santa Cruz, CA 95060 (831) 425-0112 TYLER HOUSE 9-C Marea Ave. La Selva Beach, CA 95076 http://www.scccc.org/ys/ (831) 688-6293</p>	<p>Tratamiento para adictos de heroína de otros opiáceos. Pruebas pre- y post-VIH disponible. Medi-Cal disponible. Servicios disponibles en español. Accesibilidad a personas deshabilitadas: Silla de Ruedas, estacionamiento. Persona para contactar: Yoshimi Miyazaki, Directora del Programa.</p> <p>Un programa residencial terapeutico co-ed que proporciona el tratamiento del abuso de la sustancia para los adolecentes 12-17 años. Proporcionamos adolescencias y la ayuda y la direccion de las familias para intervenir en el ciclo del apego y para crear una fundacion para la sobriedad en curso. Haber aceptado MediCal, resbalando la escala del honorario y la paga privada. ADA accessible. English/Espanol Persona para contacta: Adriann Jackson.</p>
<p>PROGRAMA DE PREVENCIÓN DE ABUSO DE ALCOHOL Y DROGAS DE UCSC Centro de Salud Estudiantil (Cowell Student Health Center) Sala 86 (sotono) Santa Cruz, CA 95064 mdorenzo@cats.ucsc.edu (831) 459-4866</p>	<p>Prevención, educación, consultas, y referencias para estudiantes de UCSC quienes están buscando ayuda con asuntos relacionados al uso de alcohol y otras drogas. No hay cargos. Accesibilidad para Personas Deshabilitadas. Servicios en español.</p>
<p>SERVICIOS PARA JOVENES (YOUTH SERVICES) 709 Mission St. Santa Cruz, CA 95060 (831) 425-0771 241 E. Lake Ave. Watsonville, CA 95076 (831) 728-2226</p>	<p>Servicios de aconsejería de paciente externo para jóvenes (de la edad de 12 a 18) con problemas de abuso de alcohol o drogas. Aconsejería individual, en grupo, o para familias. Cargos de acuerdo con capacidad de pagar. Servicios disponibles en español. Accesibilidad para Personas Deshabilitadas: Silla de Ruedas, estacionamiento. Se acepta Medi-Cal. Servicios de Alcohol y Drogas Persona para contactar: Lilly Garcia (Watsonville), Patricia McCausland (Santa Cruz).</p>

TDD - Para Personas Con Impedimentos de Oído y clientes deshabilitados, para servicios de ayuda de relevos, llame al 831/454-4748

Condado de Santa Cruz Comision de Alcohol y Drogas

DISTRICT0 #1 - BEAUTZ

LEE F. SMITH
JERRY BURKE

DISTRICT0 #4 - CAMPOS

MARIA RODRIGUEZ-CASTILLO
VACANT

DISTRICT0 #2 - PIRIE

DIANE L. BENSON
PETER NICHOLS

DISTRICT0 #5 - STONE

PJ. WARNER
WILLIAM FERGUSON

DISTRICT0 #3 - COONERTY

AL RICHARD
VACANT